

tra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento della decisione di esecuzione (UE) 2023/1061 relativa alla compilazione dell'elenco dei documenti di viaggio della Federazione russa rilasciati nelle regioni o nei territori in Ucraina che sono occupati dalla Federazione russa o nei territori separatisti in Georgia che non sono sotto il controllo del governo georgiano, o a persone ivi residenti, che non sono accettati come documenti di viaggio validi ai fini del rilascio di un visto o dell'attraversamento delle frontiere esterne (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

Entrato in vigore il 21 agosto 2023

(Stato 21 agosto 2023)

Traduzione

Missione della Svizzera
presso l'Unione europea

Bruxelles, 21 agosto 2023

Commissione europea
Segretariato generale, SG.B.2
Bruxelles

La Missione della Svizzera presso l'Unione europea porge i complimenti al Segretariato generale della Commissione europea e ha l'onore di accusare ricezione della notifica della Commissione del 29 giugno 2023, emessa in virtù dell'articolo 7 paragrafo 2 lettera a primo periodo dell'Accordo tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, firmato a Lussemburgo il 26 ottobre 2004¹, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (qui di seguito Accordo di associazione), del tenore seguente:

«Decisione di esecuzione (UE) [2023/1061] della Commissione [del 31 maggio 2023] relativa alla compilazione dell'elenco dei documenti di viaggio della Federazione russa rilasciati nelle regioni o nei territori in Ucraina che sono occupati dalla Federazione russa o nei territori separatisti in Georgia che non sono sotto il controllo del governo georgiano, o a persone ivi residenti, che non sono accettati come documenti di viaggio validi ai fini del rilascio di un visto o dell'attraversamento delle frontiere esterne»²

RU 2023 615

¹ RS 0.362.31

² Decisione di esecuzione (UE) 2023/1061 della Commissione del 31.5.2023 relativa alla compilazione dell'elenco dei documenti di viaggio della Federazione russa rilasciati nelle regioni o nei territori in Ucraina che sono occupati dalla Federazione russa o nei territori separatisti in Georgia che non sono sotto il controllo del governo georgiano, o a persone ivi residenti, che non sono accettati come documenti di viaggio validi ai fini del rilascio di un visto o dell'attraversamento delle frontiere esterne, versione nella GU L 142 del 1.6.2023, pag. 36.

La presente decisione è stata notificata alla Svizzera con il numero C(2023) 3468 definitivo.

Conformemente all'articolo 7 paragrafo 2 lettera a secondo periodo dell'Accordo di associazione, la Missione della Svizzera presso l'Unione europea informa il Segretariato generale della Commissione europea che la Svizzera accetta il contenuto dell'atto annesso alla notifica della Commissione. L'atto in questione costituisce parte integrante della presente nota di risposta.

Conformemente all'articolo 7 paragrafo 3 dell'Accordo di associazione, la notifica della Commissione europea del 29 giugno 2023 e la presente nota di risposta instaurano diritti e obblighi tra la Svizzera e l'Unione e costituiscono pertanto un accordo tra la Svizzera e l'Unione europea.

Il presente accordo entrerà in vigore alla data della presente nota di risposta e potrà essere denunciato alle condizioni contenute negli articoli 7 e 17 dell'Accordo di associazione.

Una copia della presente nota è trasmessa al Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea, Direzione generale, Giustizia e affari interni, Bruxelles.

La Missione della Svizzera presso l'Unione europea coglie l'occasione per rinnovare al Segretariato generale della Commissione europea le assicurazioni della più alta considerazione.